



Festival for elektronisk kunst og fri  
teknologi

Strandgaten 207, 5004 Bergen, Norway  
47 90665018 info@piksel.no www.piksel.no

REPORT

## TransPiksel. Free Digital Culture Labs in South America.

July- August 2019

---

In its fourth edition, Piksel has organized TransPiksel, a touring digital laboratory that has taken place in three South and Central American countries: Mexico, Peru and the Dominican Republic and four cities: CDMX, Querétaro, Lima and Santo Domingo. TransPiksel is dedicated to free and open digital culture. Our partners are museums, organizations run by artists and other non-profit cultural institutions.

Four days of innovative and technological audiovisual workshops, exhibitions, concerts and a BioART laboratory with international and local artists focused on biology and environmental sciences and electronics “do it yourself” in each city.

This year, TransPiksel has traveled to 4 cities and to a new country, Dominican Republic. Artists from 4 Nordic countries, Norway, Denmark, Iceland and Sweden and Spanish artists.

The Nordisk Kultur Kontakt, Piksel and the Bergen Kommune have been our partners in Norway and the Nordic countries. We add a new supporter this year from Spain, the Network of Cultural Centers of Spain. Locally, at each country, we have experienced a big diversity of supporters: from artists associations, cultural foundations, digital centres and university.

TransPiksel in Mexico, Peru and R. Dominicana has been part of the programs of cultural organizations that attract a large number of visitors and have a proven track record in terms of the artistic quality of their content: the Spanish Cultural Centers, the Digital Culture Center El Rule, the Gómez Morín Cultural Center, UNAM and the Telefónica Foundation in Lima. All together with the support of local artists groups, Asimtria, CNSD and Tatlin.

We would like to highlight the Nordic and Spanish alliance made this year by joining forces between Nordic and Spanish institutions. This alliance has allowed a greater impact on audiences, to deliver a stronger statement of our goals and the consolidation of the bottom-up organizational approach, from artists' associations and groups and to institutions and organizations.

TransPiksel, in its fifth edition, intends to consolidate the collaboration with the Network of Cultural Centers of Spain in Central and South America to open cultural dialogues and future exchanges while expanding the ideas of free culture among civil society.

TransPiksel events, have proved to be an important vehicle to establish a much bigger collaborative network as initially thought. TransPiksel has opened a cultural dialogue between Nordic countries and Central and South America. The project is serving to understand how to configure future exchanges paying attention to local susceptibilities and frameworks.



Festival for elektronisk kunst og fri  
teknologi

Strandgaten 207, 5004 Bergen, Norway  
47 90665018 info@piksel.no www.piksel.no

---

## Partners & collaborations

### México:

Centro Cultural de España en Mexico, CDMX

CNSD

Centro Educativo y Cultural del Estado de Querétaro "Manuel Gómez

Morín"Universidad UNAM, Querétaro

Colectivo Tatlin

### Perú:

Asimtria

Centro Cultural Paradero Cultural

Centro Cultural de España en Lima

### República Dominicana:

Centro Cultural de España en Santo Domingo

### Noruega:

Bergen Kommune

Piksel

Nordisk Kultur Kontakt

### España:

Centros Culturales Mexico, Dominican Republic and Perú.

---

## Curators

Gisle Frøysland (Noruega), Maite Cajaraville (España), Marco Valdivia (Perú),  
Cristian Delgado (México), Alexandra Cárdenas y Malitzin Cortés (México)

---

## Reception strategies.

On the next paragraphs we would like to explore how has been like the reception of the Nordic initiative in South and Central America and the different strategies our partners there have chosen in order to integrate TransPiksel at their local audiences.

Piksel has organized TransPiksel, a Central and South American tour comprising three countries: México, Dominican Republic and Perú.

The Piksel curatorial team (Maite Cajaraville & Gisle Frøysland) have chosen a representative group of artists and works from Piksel Festival participants in order to present the most innovative artistic research on new and emerging technologies based on openness and free cultural practice.

Throughout the TransPiksel activities, the Piksel team has got in direct contact with



Festival for elektronisk kunst og fri  
teknologi

Strandgaten 207, 5004 Bergen, Norway  
47 90665018 info@piksel.no www.piksel.no

the Latin American artistic scene and has been able to promote the creation of new works.

Once in Bergen, Piksel19 Festival, is about to shown the resulting art pieces from TransPiksel's American participants this November. With this 2 ways exchange Piksel and Transpiksel will close the 2019 cycle.

## **Calendar**

8- 15th July --- Lima, Perú

15 - 22nd July – Santo Domingo, Dominican Republic

25 - 28th July – CDMX, MX

28 July- 3 August-- Querétaro, MX

## **TransPiksel Lima (Peru)**

From 8<sup>th</sup> to 15<sup>th</sup> of July TransPiksel took place in Lima, Peru

From the last 4 editions, we have been working with Marco Valdivia, the director of the Asimtria.org festival in Peru. Marco is an independent curator working on the development and dissemination of alternative media in contemporary creation: action as an expression and alternative possibilities for a more inclusive distribution of knowledge.

Asimtria.org is a platform born in 2006 in southern Peru. It works as a field of action for creativity based on technologies, the construction of own content and experiences, the culture of community, autonomy and recognition of the needs and possibilities of collective effort.

In addition, this year we have collaborated for the first time with the Cultural Center of Spain in Lima at the request of CCEMX, doing workshops and one concerts night with great public assistance. Both the team and the director of CCELima have shown their interest in the continuation of this collaboration for the coming years.



Festival for elektronisk kunst og fri  
teknologi

Strandgaten 207, 5004 Bergen, Norway  
47 90665018 info@piksel.no www.piksel.no



**BIOLAB: Open Scientific Hardware-** Pierre Padilla, Bathsheba Roman, Brian Misari (Peru)



**WORKSHOP: Sensors and movement -** Martiza Castañeda (Peru)

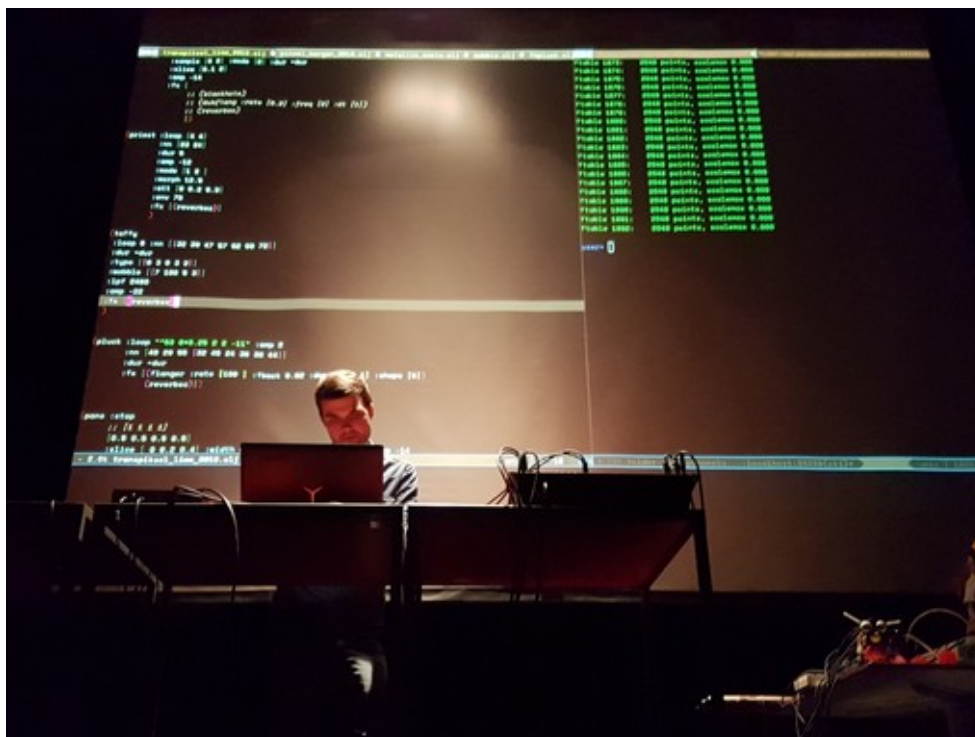


## Festival for elektronisk kunst og fri teknologi

Strandgaten 207, 5004 Bergen, Norway  
47 90665018 info@piksel.no www.piksel.no



Concerts in the CCELima



Concerts in the CCELima

The exhibition and the first night of concerts took place at an independent artists collective space in Lima, El Paradero, with the performance of more than 12 local artists. This is the TransPiksel's strength, to adapt the festival to all kind of venues from a bottom-up political position.



Festival for elektronisk kunst og fri  
teknologi

Strandgaten 207, 5004 Bergen, Norway  
47 90665018 info@piksel.no www.piksel.no



Exposición en El Paradero, Lima





Festival for elektronisk kunst og fri  
teknologi

Strandgaten 207, 5004 Bergen, Norway  
47 90665018 info@piksel.no www.piksel.no



Exhibition at El Paradero, Lima



Exhibition at El Paradero, Lima



Festival for elektronisk kunst og fri  
teknologi

Strandgaten 207, 5004 Bergen, Norway  
47 90665018 info@piksel.no www.piksel.no



Exhibition at El Paradero, Lima

We have also collaborated with Fundación Telefónica in Lima with a concerts night and 2 workshops.







Festival for elektronisk kunst og fri  
teknologi

Strandgaten 207, 5004 Bergen, Norway  
47 90665018 info@piksel.no www.piksel.no



Fundación Telefónica Concerts, Lima

## Lima Program

Tuesday 09 July

WORKSHOP: PureData for music production - Marco Valdivia (Peru) -  
CCELima

Wednesday, July 10

WORKSHOP: Sonic Pi: From Djing to Livecoding - Michael Hurtado (Peru) -  
CCELima

Thursday July 11

WORKSHOP: Destruction and Synthesis - Ignacio Grosman (Spain) -  
CCELima

BIOLAB: Open Scientific Hardware: Platforms for the generation of knowledge  
and citizen participation - Pierre Padilla, Bathsheba Roman, Brian Misari  
(Peru) - CCELima

EXHIBITION - El Paradero

The Lost Code (Corrupted Data), Paola Torres (Peru / Sweden)

Other Listening, Marco Valdivia (Peru)

□ - Node Platform, □ - Node (France)

# Anti-corruption-code-my-circumstances, Gisle Frøysland (Norway)



Festival for elektronisk kunst og fri  
teknologi

Strandgaten 207, 5004 Bergen, Norway  
47 90665018 info@piksel.no www.piksel.no

Dolls operator, Grossgoroth (Spain)  
PikselSavers, Various artists.  
Video Program, Various artists

AV Performances  
Space-Tempo - Martiza Castañeda (Peru)  
TAKALJ (Peru)  
Violeta Blue (Peru)  
Summa (Peru)  
Griselda Sanchez (Mexico)

Friday 12 July - CCELima

WORKSHOP: Sensors and movement - Martiza Castañeda (Peru)

AV Performances  
Autogno (Spain)  
Audiovisual Algorave with Panaeolus (Iceland)  
glitch: //ten.leskiPsnarT (Norway)

Saturday July 13 - Space Fundación Telefónica in Lima

WORKSHOP: Livecode workshop with Panaeolus - Hlöðver Sigurðsson  
(Iceland)

AV Performances  
### (Peru) + Maite Cajaraville (Spain)  
Paola Torres Nuñez del Prado (Peru / Sweden)  
Gisle Frøysland (Norway)

Algorave -The whereabouts  
Michael Hurtado (Peru)  
Hlöðver Sigurðsson (Iceland)  
Gisle Frøysland (Norway)  
Wawita (Peru)

Sunday July 14 - Sum Lima Node - Radio Post Transpiksel

## **TransPiksel Santo Domingo**

In Santo Domingo, we have the support of the Spanish Cultural Center and its Director, who welcomed us and was very interested in the different aspects and contents of the festival. Cristina Rico-Bornay cultural program coordinator, she was our local curator. In the final concert 5 Dominican artists and the international crew presented their work at La Espiral, an independent cultural space.



Festival for elektronisk kunst og fri  
teknologi

Strandgaten 207, 5004 Bergen, Norway  
47 90665018 info@piksel.no www.piksel.no



Talleres CCESD, Santo Domingo





Festival for elektronisk kunst og fri  
teknologi

Strandgaten 207, 5004 Bergen, Norway  
47 90665018 info@piksel.no www.piksel.no



CCESD Workshops, Santo Domingo

Santo Domingo has a reduced electronic scene but with high interest in new technologies applied to art and music. TransPiksel executed the workshops. We have a limited participation according with the dimensions of the city.

TransPiksel also acts as an incentive engine for local scenes. It is important to bring new tools and a sense of internationalization to local artists. It is a way to create a network in an inclusive manner.





Festival for elektronisk kunst og fri  
teknologi

Strandgaten 207, 5004 Bergen, Norway  
47 90665018 info@piksel.no www.piksel.no



La Espiral Concerts, Santo Domingo





Festival for elektronisk kunst og fri  
teknologi

Strandgaten 207, 5004 Bergen, Norway  
47 90665018 info@piksel.no www.piksel.no



La Espiral Concerts, Santo Domingo

## Santo Domingo Program

Wednesday July 17 - Cultural Center of Spain in Santo Domingo

WORKSHOP: Livecode workshop with Panaeolus - Hlöðver Sigurðsson  
(Iceland)

Thursday, July 18 - Cultural Center of Spain in Santo Domingo

WORKSHOP: SOLVE ET COAGULA. (OR "DESTRUCTION AND  
SYNTHESIS") - Grosman, Grosgoroth or Autogno, (Spain)

Friday, July 19 - Cultural Center of Spain in Santo Domingo

WORKSHOP: Textile Sonification Workshop - Paola Torres (Peru / Sweden)

Saturday July 20 - The Spiral

AV Performances

Paola Torres Nuñez del Prado (Peru / Sweden)

Hlöðver Sigurðsson (Iceland) + Maite Cajaraville (Spain)

Alina Labor (Dominican Rep.)

Boundary (Dominican Rep.)

KITO RABINO (Dominican Rep.)

Autogno (Spain)

glitch: //ten.leskiPsnarT (Norway)



Festival for elektronisk kunst og fri  
teknologi

Strandgaten 207, 5004 Bergen, Norway  
47 90665018 info@piksel.no www.piksel.no

Audiovisual Algorave with Panaeolus (Iceland)  
Algorave and closing TransPiksel Santo Domingo

## TransPixel MEXICO

### TransPiksel Mexico City (CDMX)

From July 25 to 28, TransPiksel took place in Mexico City.

This year we have collaborated with two young local curators, Alexandra Cárdenas and Malitzin Cortés, both well-known artists and great dynamizers of the Mexican scene, and with two cultural partners: the Spanish Cultural Center and the El Rule Digital Culture Center.

TransPiksel is creating a trustful relation with the Spanish Cultural Center in Mexico City. They have been supporting us in the last 3 years. In 2019, the Subdirector Rodrigo García, introduced us to the rest of Spanish cultural centers collaborating on this edition. Also CCEMX has encouraged the Spanish presence of artists inviting Ignacio Grosman to join the Lab as a touring artist.

The Spanish Cultural Center in Mexico City is a major cultural organization there, with a proven reputation. A total of 7 workshops and 9 concerts led by the most representative artists of the art and technology scene in Mexico and the international artists have been hosted at the CCEMX. To TransPiksel, Mexico City is one of the most challenging electronic scene. The scene is very mature and it is the door for other countries together with Peru.





Festival for elektronisk kunst og fri  
teknologi

Strandgaten 207, 5004 Bergen, Norway  
47 90665018 info@piksel.no www.piksel.no



Worshops at CCEMX, CDMX



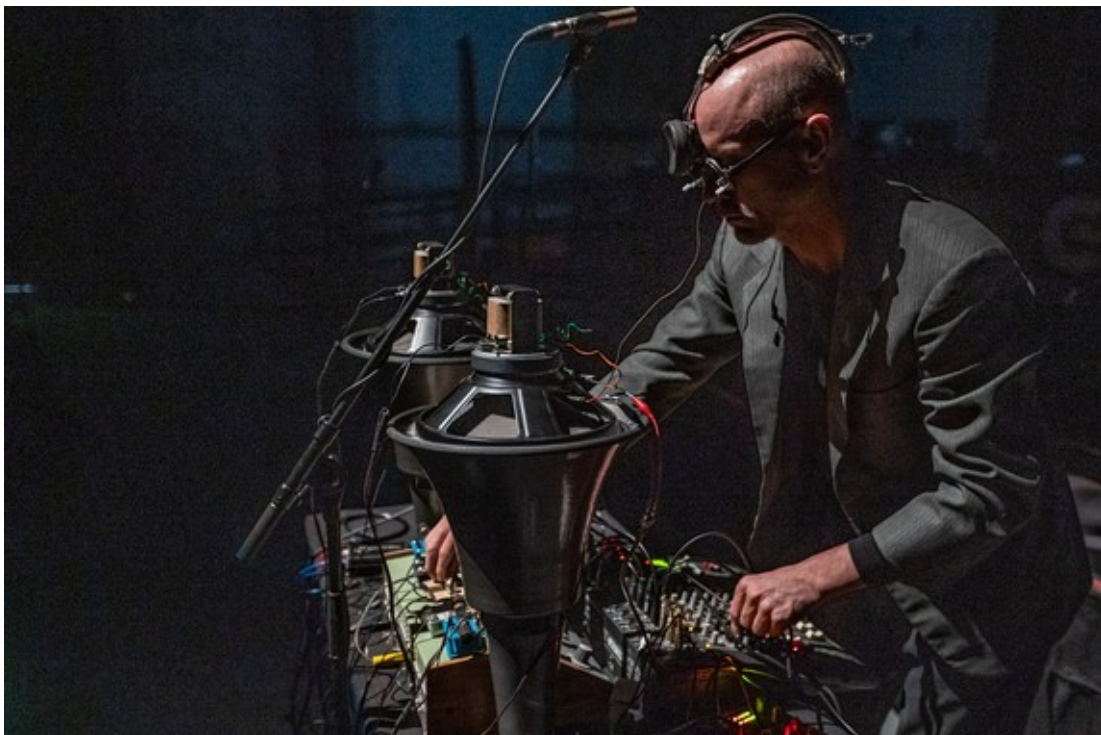
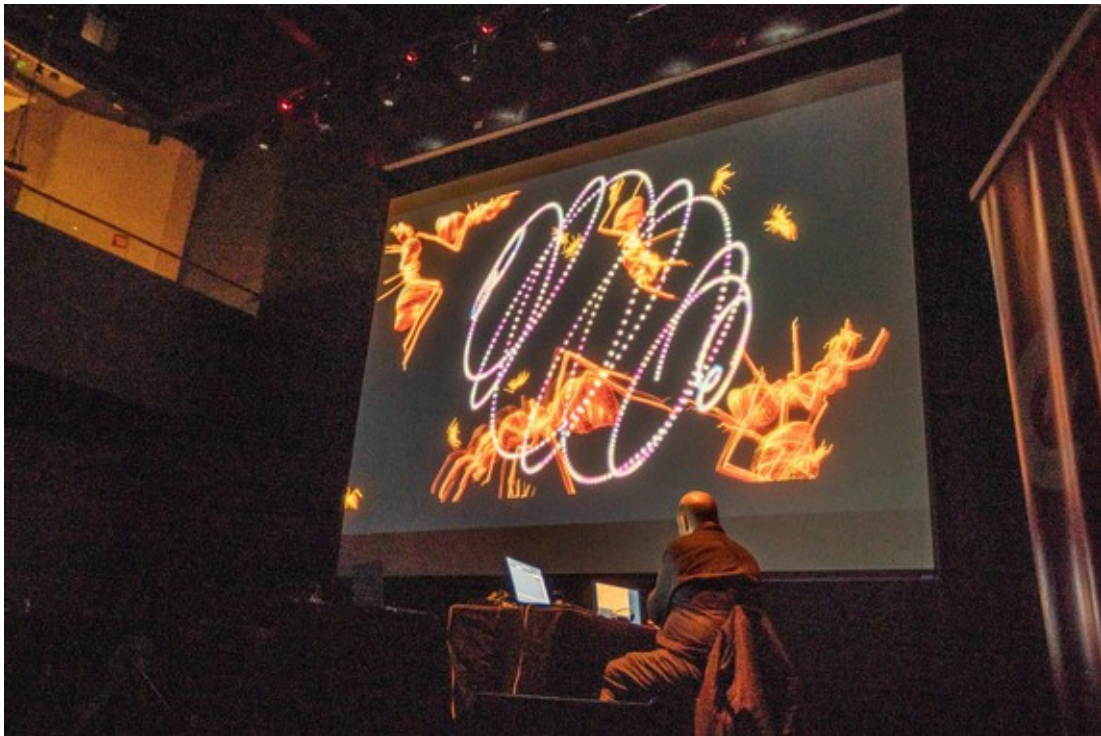
Worshops at CCEMX, CDMX





Festival for elektronisk kunst og fri  
teknologi

Strandgaten 207, 5004 Bergen, Norway  
47 90665018 info@piksel.no www.piksel.no



Concerts CCEMX, CDMX



Festival for elektronisk kunst og fri  
teknologi

Strandgaten 207, 5004 Bergen, Norway  
47 90665018 info@piksel.no www.piksel.no



Concerts at Centro Cultural de España en México



Festival for elektronisk kunst og fri  
teknologi

Strandgaten 207, 5004 Bergen, Norway  
47 90665018 info@piksel.no www.piksel.no



Concerts at Centro Cultural de España en México, CDMX



El Rule Digital Culture Center hosted the exhibition for 3 days. The Rule is a center exclusively dedicated to digital content and digital citizenship. This year the basis for future collaboration have also been proposed.

The fact of been invited to the CC. The Rule sends us a clear message about TransPiksel's positioning as a mature and solid event with anchorage in the



Festival for elektronisk kunst og fri  
teknologi

Strandgaten 207, 5004 Bergen, Norway  
47 90665018 info@piksel.no www.piksel.no

Mexican scene.



Exposición TransPiksel en el Centro de Cultura Digital El Rule, CDMX



Festival for elektronisk kunst og fri  
teknologi

Strandgaten 207, 5004 Bergen, Norway  
47 90665018 info@piksel.no www.piksel.no



Exposición TransPiksel en el Centro de Cultura Digital El Rule, CDMX



# Festival for elektronisk kunst og fri teknologi

Strandgaten 207, 5004 Bergen, Norway  
47 90665018 info@piksel.no www.piksel.no

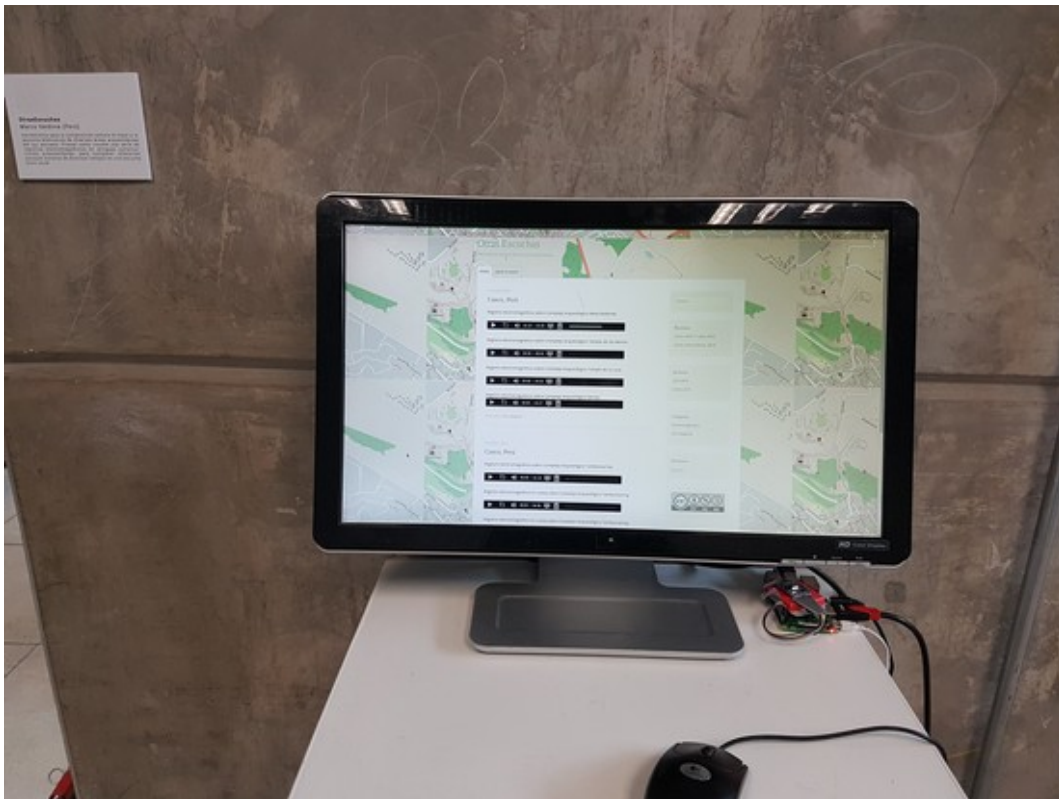


Exposición TransPiksel en el Centro de Cultura Digital El Rule, CDMX



Festival for elektronisk kunst og fri  
teknologi

Strandgaten 207, 5004 Bergen, Norway  
47 90665018 info@piksel.no www.piksel.no



Exposición TransPiksel en el Centro de Cultura Digital El Rule, CDMX

## Mexico City Program

Wednesday July 24-26 El Rule Cultural Center.

PIKSEL Exhibition 2019

Anti-corruption-code-my-circumstances, Gisle Frøysland (Norway)  
Hanap Pacha Quipu, Paola Torres (Peru / Sweden)  
CorruptedStructuresVI (Sacrifice) - 2019, Paola Torres (Peru / Sweden)  
Dolls operator, Grossgoroth (Spain)  
Greta Christensen & Camilla Sorensen - vinyl-terror & horror (Denmark)

PikselSavers, Several artists.

Political Campaigns - Battle of Opinion on Social Media, Marc Lee  
2x6, Nick Montfort  
The art of knobs (The art of knobs), Osvaldo Cibils (Uruguay)  
I will be waiting (2017), Dimitrios Gkikas (Germany / Greece)

Video Program

Copyright Atrophy, Antonio Roberts  
Anarchotopia, Karen Eliot  
Go Rando, Benjamin Grosser  
Sound corset, Paola Torres (Peru / Sweden)  
A Modern Housewife, Paola Torres (Peru / Sweden)



Festival for elektronisk kunst og fri  
teknologi

Strandgaten 207, 5004 Bergen, Norway  
47 90665018 info@piksel.no www.piksel.no

Reconquista series, Paola Torres (Peru / Sweden)

Thursday, July 25 - CCEMX, Cultural Center of Spain in Mexico

WORKSHOP: Entorchados / Hidrológica, Arcángelo Constantini (Mexico)

WORKSHOP: Livecode workshop with Panaeolus - Hlöðver Sigurðsson  
(Iceland)

WORKSHOP: Deconstructed cinema | CNDS, Malitzin Cortés (MX), Iván  
Abreu (Cuba / MX)

WORKSHOP: Sound, recording, reproduction, narrative construction. |  
Concepcion Huerta (MX)

Friday, July 26 - CCEMX, Cultural Center of Spain in Mexico

WORKSHOP: Destruction and Synthesis - Ignacio Grosman (Spain)

WORKSHOP: Entorchados / Hidrológica, Arcángelo Constantini (Mexico)

WORKSHOP: Sonification of textiles - Paola Torres (Peru, Sweden)

#### AV PERFORMANCES

A Fictional Way, Concepción Huerta (MX) (MX only) (MX only)

Lalo Melendez (Mexico) (MX only)

Audio Visual Algorave with Panaeolus, H-Lover / Hloli (Hlöðver Sigurðsson)  
(Iceland)

Inequality, CNSD, Malitzin Cortés (MX), Iván Abreu (Cuba) (MX only)

Saturday, July 27 - CCEMX, Cultural Center of Spain in Mexico

#### AV PERFORMANCES

OsMaAnDi, Digital Analog Magnetic Oscillators, Arcangelo Constantini  
(Mexico)

Shipibo Sonified textile. Sonified Textile Paola Torres Nuñez del Prado (Peru /  
Sweden))

Iván Abreu & LightHackSculpture, Maite Cajaraville (Spain))

glitch: //ten.leskiPsnarT Gisle Frøysland (Norway)

Autonomo, Grossman (Spain)

## TransPiksel Querétaro

The impact on each location has been different, everywhere very interesting though. In Querétaro we had one of the best locations in town, the Centro Educativo y Cultural del Estado de Querétaro "Manuel Gómez Morín" with more than 7.000 visitors per day. The workshops were located in this center.





Festival for elektronisk kunst og fri  
teknologi

Strandgaten 207, 5004 Bergen, Norway  
47 90665018 info@piksel.no www.piksel.no



Centro Educativo y Cultural del Estado de Quéretaro "Manuel Gómez Morín"

Our partner in Queretaro is Cristian Delgado, member of the ARTE + CIENCIA and Tatlin collective. We collaborated with the Autonomous Mexican University to place the exhibition and the Gómez Morín Cultural and Educational Center for the workshops.



Exhibition at Centro de Cultura de la UNAM, Querétaro